

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79/80 (1922)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

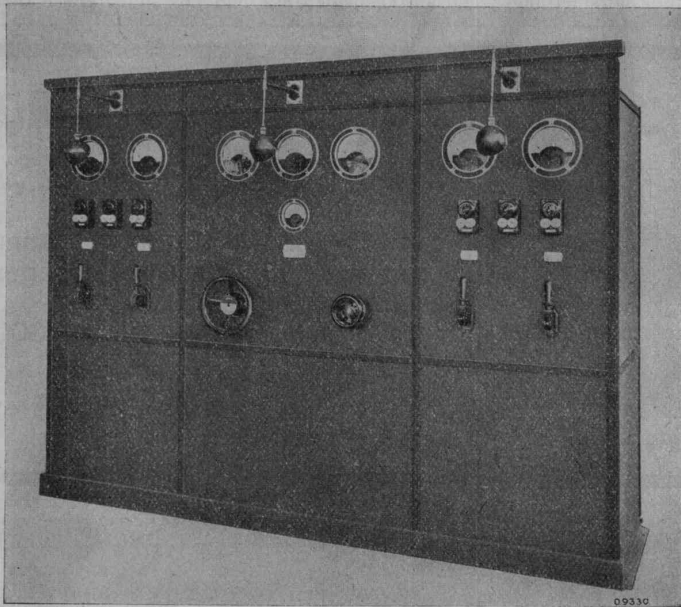
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# B B C



## Schaltanlagen

*für Kraftversorgung,  
Lichtnetze und  
Bahnbetrieb;*

*in Zentralen, Unterstationen und  
Industrie-Anlagen;*

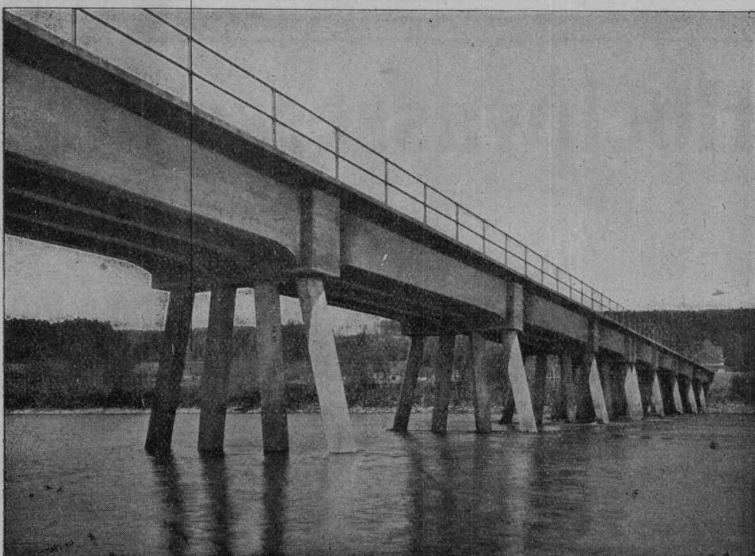
*für jede Stromart,  
Spannung  
und Stromstärke.*

*Schalttafeln, Schaltpulte  
Schaltkasten*

**A.-G. BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup> BADEN (SCHWEIZ)**  
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

## Ed. Züblin & C<sup>ie</sup> A.-G., Zürich-Basel

Ingenieurbureau und Bauunternehmung



**Eisenbahnbrücke über die Aare bei Däniken.**  
Erste schweizerische Pfahljochbrücke in Eisenbeton.

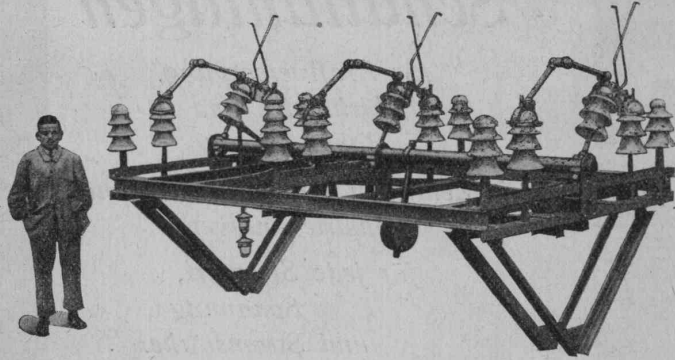
**Projektierung u. Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten**

### Spezialitäten:

- Eisenbetonpfahlrammungen
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser
- Kläranlagen-System Züblin
- Wasserbauten und Fundationen
- Tiefbohrungen

## Submissions-Anzeiger

| Termin  | Auskunftstelle                          | Ort             | Gegenstand   |
|---------|---|-----------------|--|
| 1. März | Gebrüder Probst<br>Werkstätte der S B B | Obergerlafingen | Ausführung der Dorfbachkanalisation in Obergerlafingen (Solothurn).        |
| 1. "    | Städt. Tiefaubureau                     | Zürich          | Aufstellung einer Lokomotivdrehseibe von 18 m Durchmesser.                 |
| 7. "    | Gemeinderatskanzlei                     | Winterthur      | Ausführung der Verbindungsstrasse Breite-Untere Briggerstr. in zwei Losen. |
| 7. "    |   | Jona            | Ausführung der Jonakorrekction Holzries-Gruna.                             |
| 14. "   | Werkstätte der S B B                    | Biel            | Zentralheizungsanlage im Dienstgebäude und Lokomotivremise Biel.           |



### APPAREILLAGE GARDY

Telephon: **A.-G. GENF**      Telegramm: Ydrag-Genf  
Stand 26.25

Apparate für Nieder- und Hochspannung  
Lieferung vollständiger Schaltanlagen  
Eigene Porzellan-Fabrikation  
Eig. Versuchslaboratorium bis 200000 V.

Auskunft jeder Art erteilt unser  
**Technisches Bureau Bern**  
Waaghausgasse 7 — Telephon 32.96

Masten-Schalter, 50000 Volt — 200 Ampères



## Hasler A.-G., Bern

Telephon-Apparate  
Telephon-Zentralen }  
Telephon-Anlagen }      jeden Umfanges

# Selbsttätiger Hochwasserschutz



Automatische Wehranlage in der Birs bei Münchenstein, der Aktien-Gesellschaft Brown, Boveri & Co. und Portlandzement-Fabrik Laufen.

bei Wehranlagen und Talsperren.  
Selbsttätige Wasserspiegel- und Abflussregulierung an bestehenden und Neuanlagen.

### Selbsttätige und von Hand bedienbare Wehrkonstruktionen.

Ausgeführt über 1400 Meter Wehrbreite für ca. 11000 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit.

Illustrierter Katalog, Projekte und Kostenanschläge.

## Stauwerke A.-G., Zürich

St. Peterstrasse 15



# Lichtpausen • Plandruck

in jeder beliebigen Ausführung liefern prompt und tadellos

**Bern, A. Messerli's Erben, Zürich**



**GEORG STREIFF & Co.**  
**WINTERTHUR**  
 u.  
**ZUERICH**  
 SPEZIALGESCHÄFT  
 FÜR KERAMISCHE  
 BODEN - U. WANDBELÄGE

### Seltene Gelegenheit!

Bestens eingeführtes, gut rentierendes, zukunftsreiches

### Geschäft einer technischen Spezialbranche

in Zürich ist zu verkaufen. Erforderl. Kapital ca. 75,000.— Fr  
 Offerten unter Chiffre OF. 5452 Z. an Orell Füßli-Annoncen-  
 Zürich, Zürcherhof.

## Zent A.-G., Bern

Giesserei und Fabrik für Zentralheizungsmaterial

Armaturen für Dampf und Wasser in  
 Bronze, Messing und Gusseisen

### Eisen- und Metallgiesserei

Grauguss, Bronze-, Messing- und  
 Aluminiumguss od. and. Legierungen  
 Kunstguss

### Heizkessel • Radiatoren

Verlangen Sie Prospekte

Telephon:  
 Spitalacker 49.90

Telegramme:  
 Zentralheizung, Bern

## Patentanwalts-Bureau E. BLUM & Co., Bahnhofstr. 74 ZÜRICH 1

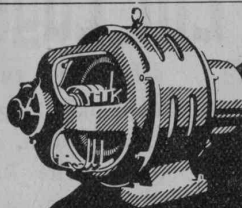
### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der Schweizerpatente:

- Nr. 72871, Motor mit zwei im Zylinder hin- und hergehenden Rohrschiebern,
- Nr. 84792, Verfahren und Ofen zum gleichmässigen Erhitzen der Laufringe von Kugel- und Rollenlagern,
- Nr. 73710, Kugelkäfig für Kugellager,
- Nr. 83955, Anordnung zur Spannungsregulierung des Sekundärstromkreises eines Haupttransformators,
- Nr. 84986, Elektrische Transformatoranordnung,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, beziehungsweise Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das

## Patentanwalts - Bureau E. BLUM & Co., Bahnhofstr. 74 Zürich 1.



## Elektro-Installation

LICHT  
 KRAFT  
 WÄRME

VERTRAUENSHAUS:

### Kaegi & Egli, Zürich

Stauffacherplatz • Tel. S. 10.54



Taucheranzüge und komplette Ausrüstungen für Arbeiten unter Wasser: Wasserhosen und Wasserstrümpfe, Wasserstiefel, Mineurjacken, Oelstoffkleider für Tunnelarbeiter; Pressluft- und Bohrschläuche, Spiralschläuche und Membranen für Diaphragmapumpen empfiehlt

## H. Specker's W<sup>we</sup> A.-G. Gummiwaren-Fabrik

Kuttelgasse 19, mittlere Bahnhofstrasse  
 Zürich 1

Telegramme: Speckers — Telephon Selnau 33.16

# Banque Nationale Suisse à Genève

## Soumission

La Banque Nationale met en soumission les travaux de: **Chauffage et ventilation** de son nouvel immeuble. Toute entreprise suisse, établie en Suisse et admise à soumissionner. Pour renseignements, plans et cahiers des charges, s'adresser dès lundi, 13 Février, au bureau de Mr. J. L. CAYLA, architecte, rue de Hollande, 14, Genève, de 10 à 12 et de 14 à 16 heures. Les offres devront être remises le 20 Mars au plus tard.

## Patentausbeutung

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 88252 vom 8. Februar 1915, betreffend: „**Anordnung veränderlicher, waserdichter Kammern zwischen zwei Fluida**“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 84140 vom 24. Februar 1919, betr.: „**Karburator für Motoren mit Innenverbrennung**“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 51998 vom 11. Juni 1910, betr.: „**Schraubenmuttersticherung**“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 58112 vom 19. Juni 1911, betr.: „**Vorrichtung zum Einschalten von verschiedenen Geschwindigkeiten an Motorfahrzeugen**“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

## Neues Saurer-Lastauto

5 Tonnen Tragkraft, Vollgummibereifung, zu äusserst billigem Preis zu verkaufen.

Gefl. Offerten unter Chiffre Z. J. 459 bef. **Rudolf Mosse, Zürich.**



**Peddig-Rohrmöbel**, naturweiss oder in jeder beliebigen Nuance geräuchert  
**Wetterfeste Garten- u. Terrassen-Möbel**  
Korbwaren für die Industrie  
Korbflaschen (Bonbonnen und Demyschirs)

**Cuenin-Hüni & Cie.**

Korbwaren- und Rohrmöbel-Fabrik  
**Kirchberg (Kt. Bern).**

## Drahtgeflecht - Drahtgewebe

Einzäumungen, Gitter & Siebe

**DRAHTWARENFABRIK ZÜRICH**

**BAUMER & CO**

FROSCHAUGASSE 9, TELEPHON H. 4915

## Ein Lagerschuppen

auf Abbruch zu verkaufen, enthaltend:

- ca. 5400 Doppelpfalz-Ziegel, Modell Altkirch,
- ca. 250 m<sup>2</sup> Ladenboden, gefügt,
- ca. 210 m<sup>2</sup> Doppelte Backsteinmauer, Normal-Stein in Kalkmörtel,
- ca. 25 m<sup>3</sup> Dachstuhl und Balkon,
- ca. 60 m Dachkännel.

Schriftliche, verschlossene Eingaben für gesamten Abbruch oder einzelne Positionen nimmt bis **15. März a. c.** entgegen: **K. Flury**, Präsident der Brennereigenossenschaft Neuendorf, wo auch allfällige weitere Auskunft erteilt wird.

## Geräte

für Bauhandwerk

- Kreuzpickel** mit Stiel à Fr. 3.—
- Aexte** mit Stiel à Fr. 2.50
- Beilpökel** mit Stiel à Fr. 2.—
- Belle** mit Stiel à Fr. 1.70
- Spaten** mit Stiel à Fr. 1.50
- Schaukeln** mit Stiel à Fr. 3.50

Musterbündel per Nachnahme.

**A. Schlatter, Zürich**

Waisenhausstrasse 4.

Junger Mechaniker, mit 2 Sem. Technikum, 22 Jahre alt, sucht auf Mitte April eine Anstellung als

## Volontair

oder

## Praktikant

in ein tiefbautechn. Bureau oder zu Geometer. Offerten unter Chiffre Z. A. 501 befördert **Rudolf Mosse, Zürich.**

## Bautechniker

guter Statiker und Konstrukteur, namentlich für Eisenbetonkonstruktionen, sucht für sofort eine passende Anstellung. Offerten unter Chiffre Z. B. 502 befördert **Rudolf Mosse, Zürich.**

## Tüchtiger, absol. selbständiger Architekt - Bauführer

sucht entsprechende Verbindung mit Baufirma, behufs sofortiger Mitarbeit, event. spätere Beteiligung. Offerten unter Chiffre Z. N. 513 befördert

**Rudolf Mosse, Zürich.**

## Selbständiger Grundbuchgeometer

übernimmt

## Geometerarbeiten

wegen Arbeitsmangel äusserst billig. Offerten unter Chiffre S. 4832 G. an

**Publicitas St. Gallen.**

## Männedorf

Zu verkaufen vom Umbau des Gemeindehauses:

**2 Stück Schaufenster** mit Türen, Rolläden und Schaufensterkasten, compl., Gr. 3 × 2,63 m; **1 Balkongeländer**, 3,2 × 1 m. Verschiedene Gestelle und Oefen. Auskunft beim Steuerbureau.

**Die Bauleitung.**

## A vendre ou à louer HANGAR EN BOIS

en parfait état, construction système HETZER, couverture en tuiles:

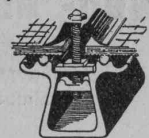
- longueur 75 mètres
- largeur 20 mètres
- superficie 1500 mètres<sup>2</sup>

charge admissible du plancher 1500 kg par mètre<sup>2</sup>, avec trottoir et sept grandes portes donnant accès sur une voie industrielle; chambre pour bureau ou gardien. S'adresser par écrit sous Pb. 454 L.

**Publicitas, Lausanne.**

## KITTLOSE GLASDÄCHER

System Zimmermann



**WALTHER & MÜLLER**  
- BERN -

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster- & Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals Bourry-Séquin & Co., ZÜRICH  
1880. Gegründet.



# Wettbewerb

Der Kleine Rat des Kantons Graubünden eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der kantonalen landwirtschaftlichen Schule Plantahof bei Landquart unter Bündner- und wenigstens seit 1. Januar 1921 in Graubünden niedergelassenen Schweizerarchitekten.

Einreichung der Projekte bis 8. Mai 1922. Programm und Unterlagen sind gegen Hinterlage von Fr. 20.— beim Kantonsbaumeister in Chur zu beziehen.

Chur, den 16. Februar 1922.

Für die Baubehörde:

Das kant. Departement des Innern  
und der Volkswirtschaft:

Dr. D. Bezzola.

## Wasserversorgung Schöniberg

Kanton Solothurn

# Bau-Ausschreibung

Die Wasserversorgung Schöniberg eröffnet Konkurrenz über die Ausführung nachfolgender Arbeiten:

1. Sammelbassin 100 m<sup>3</sup>

2. Hauptrohrnetz:

Gusseiserne Muffenröhren aus Choindez

180 150 125 100 75 mm l. W.

120 2390 1520 2190 780 m

3. Formstücke, 33 Schieber und 42 Ueberflurhydranten

4. Reservoir aus Eisenbeton 300 m<sup>3</sup>

5. Zu- und Hausleitungen.

Pläne und Bauvorschriften liegen bei Herrn R. Jenni, Bad Lüterswil, zur Einsicht auf. Dasselbst können auch die Eingabeformulare bezogen werden.

Offerten sind verschlossen und mit der Aufschrift „Wasserversorgung“ bis zum 1. März 1922 dem Präsidenten der Versorgung, Herrn Dr. Lehmann in Lüterswil, einzureichen. Die Anlage wird als Notstandsarbeit durchgeführt.

Bern, den 15. Februar 1922.

Die Bauleitung:

Diplom-Ingenieur H. C. Ryser.

## Jonakorrektur

# Bauausschreibung

Der Gemeinderat von Jona eröffnet hiemit Konkurrenz über die Ausführung der Jonakorrektur Holzries-Grünau. Der Kostenvoranschlag für die zu vergebenden Arbeiten beträgt rund

**88000 Fr.**

Pläne, Bedingnisheft und Vorausmasse liegen auf der Gemeinderatskanzlei Jona zur Einsicht auf. Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Jonakorrektur“ bis zum 7. März 1922 dem Gemeinderat Jona einzureichen.

Jona, den 20. Februar 1922.

Der Gemeinderat.



# Stellen-Ausschreibung

Die Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (V.S.S.) schreibt hiermit die neugeschaffene Stelle des

## Leiters der ständigen Geschäftsstelle

zur Besetzung aus.

Anforderungen: Abgeschlossene technische Hochschulbildung, mehrjährige erfolgreiche Praxis im Bauingenieurwesen, spezielle Kenntnisse und Erfahrungen im Bau und Unterhalt von Strassen, Erfahrungen im öffentlichen Verwaltungsdienste, speziell im Bauwesen; Befähigung zur Leitung und Redaktion der Zeitschrift für Strassenwesen und verwandte Gebiete (Vereinsorgan der V.S.S.) Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch.

Das Reglement für die ständige Geschäftsstelle, wie der Entwurf Anstellungsvertrag sind zu beziehen bei Herrn Oberbauinspektor-Adjunkt E. Rod, Effingerstrasse 1, Bern.

Die Anmeldungen sind in Begleitung von Zeugnisabschriften und Angaben über Gehaltsansprüche und frühesten Eintrittstermin einzusenden bis **Dienstag, den 7. März 1922**, abends 6 Uhr, mit der Aufschrift „Ständige Geschäftsstelle V.S.S.“ an den Vorsitzenden der Vereinigung, Herrn Stadting. W. Dick in St. Gallen.

Die Regelung der Sitzfrage der Geschäftsstelle bleibt besonderer Vereinbarung vorbehalten.

Bern, den 13. Februar 1922.

Der Vorstand der V. S. S.

## Schweizerische Bundesbahnen

Kreis III

# Stellenausschreibung

**Vakante Stelle:** Zwei Elektrotechniker II. Klasse bei der Telegrapheninspektion des Kreises III in Zürich.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumbildung als Elektrotechniker, längere Tätigkeit im Stark- und womöglich auch im Schwachstromwesen (Bureau-, Werkstätte- u. Montage-Praxis), Gewandtheit im technischen Zeichnen und im schriftlichen Verkehr.

**Besoldung:** Fr. 2500 bis 4200 nebst den gesetzlichen Teuerungszulagen.

**Anmeldungstermin:** 6. März 1922.

Anmeldungen schriftlich an die

Kreisdirektion III der SBB in Zürich.

## DIREKTOR-POSTEN

Für den Ausbau der Vertriebsorganisation und die Erweiterung des Absatzgebietes einer zunächst nur kleinen, aber aussichtsreichen Spezialfirma elektrischer Heiz- und Kochapparate mit vorwiegend Auslandsexport wird hervorragend tüchtiger, sprachkundiger, repräsentationsfähiger

## ELEKTRO-KAUFMANN

mit guter Allgemeinbildung zu möglichst baldigem Antritt in leitende Stellung gesucht. Stellung bietet bei entsprechender Eignung des Bewerbers sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten. Bewerber, welche die in Frage kommende Materie vollständig beherrschen, über gutes Organisationstalent verfügen und ähnliche erfolgreiche Tätigkeit nachweisen können, wollen ausführliche Angebote mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Bild einreichen unter Chiffre OF. 5470 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

## Eisenbeton-Ingenieur

Hochschulbildung erwünscht, jedoch nicht Bedingung, firm im Entwerfen und Berechnen von Eisenbetonausführungen zu 1. März od. 1. April 1922 für unsere Niederlassung Kattowitz, Poin-Oberschlesien gesucht. Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen an

**Aktien-Gesellschaft für Beton- u. Monierbau, Kattowitz, Poststrasse Nr. 3.**

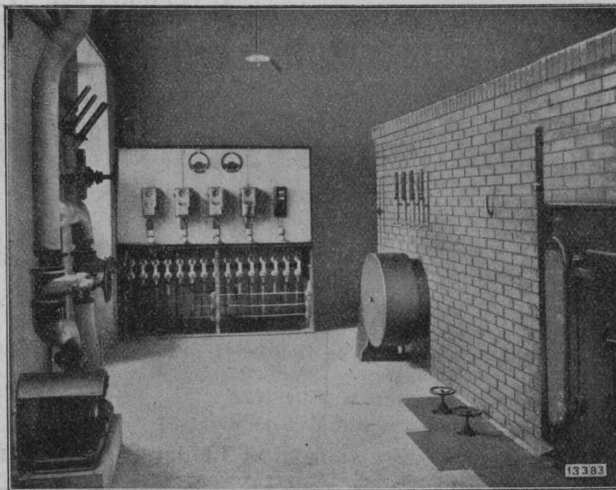
Ingenieur- und Patentanwaltsbureau  
**ERNST DE PERROT**

befindet sich jetzt

**Bleicherweg 28, Zürich 2**

Telephon: Selnau 12.34

# S U L Z E R



Elektrische Heizanlage in der Broncewarenfabrik A. G., Turgl.  
 Anschlusswert 135 kW, Gesamt-Speichervolumen 15 m<sup>3</sup>, einschl.  
 Inhalt des alten Heizkessels. Feinregulierung.

## Elektrothermische Anlagen

### Zentralheizungen

mit

Wärmespeicherung und Aus-  
 nützung der Abfall-Energie  
 der Wasserkraftwerke

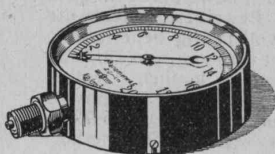
### Warmwasserbereitung

### Trocken - Oefen

für verschiedene Zwecke

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR, ABT. ZENTRALHEIZUNGEN**

Filialen in Aarau, Bern, Biel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Zürich



## **MANOMETER A.-G., Stampfenbachstrasse 61, Zürich** Lager und Fabrikation von S. & B.-Armaturen

Manometer, Dynamometer, Thermometer, Zugmesser mit und ohne Registrierung.  
 Injektoren, Pumpen, Elevatoren. — Indikatoren. — Dampfmesser.  
 Wasserstandsgläser Ventile, Wasserstände, Kondensstöpfe, Hähne etc. — Schutzgläser —  
 Schmierapparate, Kontroll- und Prüfungsapparate.

## **HELIO-PHOTO-GRAPHISCHES ATELIER**

Hintere Bahnhofstrasse 84

**A A R A U**

Telephon-Nummer 8.68

**HUNZIKER & GLOOR**

Anfertigung von: **Lichtpausen** für Architektur und Technik, Maschinen und Vermessungswesen.  
**Plandruck.** **Photographie** für Reklamezwecke. **Technische und Serienaufnahmen** für  
 Kataloge etc. Alle Sorten von **Lichtpaus-** und **Zeichenpapieren.**  
 Verlangen Sie Preisliste B & C.